

## Universidade Federal do Rio Grande do Sul Instituto de Psicologia

DANIEL TAVARES DAL CORSO<sup>1</sup>  
CLAUDIA HOFHEINZ GIACOMONI

<sup>1</sup> [daniel.d.corso@gmail.com](mailto:daniel.d.corso@gmail.com)

### Introdução e Objetivo:

- A **Psicologia Positiva** é um ramo relativamente novo da psicologia, tendo “nascido” oficialmente em 1999. A psicologia positiva busca pesquisar sobre as forças e virtudes das pessoas.
- Assim como a psicologia positiva surgiu como um novo paradigma para a psicologia em geral, o **desenvolvimento positivo** surgiu também como um novo modo de se olhar o desenvolvimento de crianças a adolescentes, propondo-se a realização de pesquisas com enfoque em aspectos positivos do desenvolvimento.
- O **otimismo disposicional** é considerado uma expectativa generalizada positiva de que coisas boas, ao invés de ruins, acontecerão. Essa expectativa está correlacionada com o bem-estar físico e psicológico. Os indivíduos otimistas são aqueles que, frente a adversidades, tem a expectativa de ultrapassar as situações e alcançar resultados positivos, enquanto que os pessimistas, face às dificuldades, esperam resultados negativos.
- O objetivo deste trabalho é apresentar processo de tradução e validação da Youth Life Orientation Test para a cultura brasileira. A escala foi feita por Ey et al. (2005) e seu objetivo é mensurar tanto o otimismo quanto o pessimismo em adolescentes e crianças.

### Metodologia:

### Adaptação

- Foi feita a tradução dos itens do original americano para o português brasileiro e, em seguida, a tradução reversa.
- Juízes fluentes em inglês analisaram os itens do instrumento original e da tradução reversa. Em seguida, a versão em português foi aplicada a uma amostra piloto com o objetivo de verificar a adequação dos itens.

### Validação:

- A versão final da escala foi aplicada em uma amostra de 550 crianças e adolescentes, com idades entre oito e dezessete anos de quatro escolas do estado do Rio Grande do Sul do Brasil. Os participantes tiveram o termo de consentimento livre e esclarecido assinado por seus pais ou responsáveis e sua participação foi voluntária.
- A versão final possui 12 itens, seis de otimismo e seis de pessimismo, estruturadas numa escala de resposta Likert de quatro pontos.

### Resultados:

- O instrumento apresentou evidências de validade que confirmam a existência de dois fatores, otimismo e pessimismo, como no estudo original. A consistência interna geral da escala, coeficiente alfa, foi adequada ( $\alpha = 0,81$ ), e nas subescalas de otimismo ( $\alpha = 0,74$ ) e pessimismo ( $\alpha = 0,73$ ).

Score médio das escala

	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
MedYLOT	546	1	4	2,97	,484
MedYLOTotim	546	1	4	3,09	,530
MedYLOTpess	546	1	4	2,15	,600
Valid N (listwise)	546				

### Referências:

Ey, S., Hadley, W., Allen, D. N., Palmer, S., Klosky, J., Deptula, D., Thomas, J., & Cohen, R. (2005). A new measure of children's optimism and pessimism: the youth life orientation test. *Journal of Child Psychology and Psychiatry*, 46(5), 548–558.